Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

►B

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/778

(2015. gada 18. maijs)

par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄)

(OV L 122, 19.5.2015., 31. lpp.)

Grozīts ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/1926 (2015. gada 26. oktobris)	L 281	13	27.10.2015.
►M2	Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/993 (2016. gada 20. jūnijs)	L 162	18	21.6.2016.
►M3	Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/2314 (2016. gada 19. decembris)	L 345	62	20.12.2016.

Labota ar:

►C1	Kļūdu labojums, OV L 19, 25.1.2017., 96. lpp. (2016/2314)

▼B

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/778

(2015. gada 18. maijs)

par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄)

1. pants

Misija

▼M2

1. Savienība veic militāru krīzes pārvarēšanas operāciju, lai palīdzētu sagraut cilvēku kontrabandas un tirdzniecības tīklu peļņas gūšanas modeli Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (*EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA*), ko panāk, veicot sistemātiskus centienus apzināt, notvert un iznīcināt kuģus un citus līdzekļus, ko izmanto cilvēku kontrabandisti un tirgotāji vai par kuriem ir aizdomas, ka tie tos izmanto, saskaņā ar piemērojamām starptautiskajām tiesībām, tostarp *UNCLOS* un jebkuru ANO Drošības padomes rezolūciju. Šajos nolūkos *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* arī organizē Lībijas krasta apsardzes un jūras spēku apmācību. Turklāt ar operāciju dod ieguldījumu, lai saskaņotajā operācijas apgabalā novērstu ieroču nelikumīgu tirdzniecību saskaņā ar ANO DPR 1970 (2011) un turpmākām rezolūcijām par ieroču embargo Lībijai, tostarp ANO DPR 2292 (2016).

▼B

2. Pirms uzsāk ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄, operācijas apgabalu nosaka attiecīgajos plānošanas dokumentos, kas jāapstiprina Padomei.

2. pants

Pilnvaras

1. ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ darbojas saskaņā ar politiskiem, stratēģiskiem un politiski militāriem mērķiem, kas izklāstīti Padomes 2015. gada 18. maijā apstiprinātajā krīzes pārvarēšanas koncepcijā.

2. ►M2 Attiecībā uz tās pamatuzdevumiem saistībā ar cilvēku kontrabandu un tirdzniecību *EU NAVFOR MED* operāciju *SOPHIA* īsteno secīgos posmos un saskaņā ar starptautisko tiesību prasībām. ◄ ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄:

a) pirmajā posmā: atbalsta migrācijas tīklu atklāšanu un novērošanu, veicot informācijas vākšanu un patrulēšanu atklātā jūrā saskaņā ar starptautiskajām tiesībām;

b) otrajā posmā:

i) atklātā jūrā veic uzkāpšanu uz kuģiem, kurus tur aizdomās par izmantošanu cilvēku kontrabandai vai tirdzniecībai, šo kuģu pārmeklēšanu, aizturēšanu un novirzīšanu saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti piemērojamajās starptautiskajās tiesībās, tostarp *UNCLOS* un Protokolā par migrantu nelikumīgas ievešanas apkarošanu;

▼B

ii) saskaņā ar jebkuru piemērojamu ANO Drošības padomes rezolūciju vai ar attiecīgās piekrastes valsts piekrišanu atklātā jūrā vai minētās valsts teritoriālajos un iekšējos ūdeņos veic uzkāpšanu uz kuģiem, kurus tur aizdomās par izmantošanu cilvēku kontrabandai vai tirdzniecībai, šo kuģu pārmeklēšanu, aizturēšanu un novirzīšanu saskaņā ar minētajā rezolūcijā vai piekrišanā izklāstītajiem nosacījumiem;

c) trešajā posmā: saskaņā ar jebkuru piemērojamu ANO Drošības padomes rezolūciju vai ar attiecīgās piekrastes valsts piekrišanu, ievērojot minētajā rezolūcijā vai piekrišanā izklāstītos nosacījumus, minētās valsts teritorijā veic visus nepieciešamos pasākumus pret kuģi un saistītajiem līdzekļiem, ko tur aizdomās par izmantošanu cilvēku kontrabandai vai tirdzniecībai, tostarp tos iznīcinot vai padarot neizmantojamus.

3. Padome, ņemot vērā jebkuru piemērojamu ANO Drošības padomes rezolūciju un attiecīgo piekrastes valstu piekrišanu, izvērtē, vai ir izpildīti nosacījumi pārejai no pirmā posma uz nākamajiem.

▼M3

4. *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem var vākt un uzglabāt uz *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* kuģiem uzņemto personu personas datus, kuri attiecas uz īpatnībām, kas var palīdzēt šādas personas identificēt, tostarp pirkstu nospiedumus, kā arī šādu informāciju, izņemot citus personas datus – uzvārdu, pirmslaulību uzvārdu, vārdus un visus pseidonīmus vai pieņemtos vārdus; dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, dzimumu; dzīvesvietu, profesiju un atrašanās vietu; datus par vadītāja apliecībām, identifikācijas dokumentiem un pases datus. Tā attiecīgajām dalībvalstu tiesībaizsardzības iestādēm un/vai kompetentajām Savienības struktūrām var nosūtīt šādus datus un datus, kas saistīti ar kuģiem un ekipējumu, kurus izmanto minētās personas.

▼M2

2.a pants

Lībijas krasta apsardzes un jūras spēku spēju veidošana un apmācība

1. Kā atbalsta uzdevumu *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* sniedz atbalstu Lībijas krasta apsardzes un jūras spēku spēju attīstībai un apmācībai tiesībaizsardzības uzdevumu veikšanā jūrā, jo īpaši, lai novērstu cilvēku kontrabandu un tirdzniecību.

2. Pēc tam, kad PDK ir nolēmusi, ka ir veikti nepieciešamie priekšdarbi, jo īpaši spēku formēšana un mācību dalībnieku drošības pārbaužu procedūras, 1. punktā minēto atbalsta uzdevumu veic atklātā jūrā *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* saskaņotajā operācijas apgabalā, kā noteikts attiecīgajos plānošanas dokumentos.

3. Šā panta 1. punktā minēto atbalsta uzdevumu var veikt arī Lībijas vai tās kaimiņos esošas uzņemošās trešās valsts teritorijā, tostarp teritoriālos ūdeņos, ja pēc Padomes izvērtējuma, kas veikts pamatojoties uz Lībijas vai attiecīgās uzņemošās valsts uzaicinājumu, un saskaņā ar starptautiskām tiesībām, par to lēmumu ir pieņēmusi PDK.

▼M2

4. Ņemot vērā ārkārtējās operatīvās prasības, daļu no 1. punktā minētā atbalsta uzdevuma var veikt pēc uzaicinājuma kādā dalībvalstī, tostarp attiecīgos apmācības centros.

▼M3

►C1 5. Ciktāl to prasa 1. punktā minētais atbalsta uzdevums, *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* var ievākt un uzglabāt informāciju un apmainīties ar šo informāciju ar atbilstīgajām dalībvalstu iestādēm, kompetentām Savienības struktūrām, *UNSMIL*, Interpolu, Starptautisko Krimināltiesu un Amerikas Savienotajām Valstīm, ◄ tostarp attiecībā uz personas datiem, kas par iespējamiem mācību dalībniekiem apkopoti drošības pārbaudes procedūru nolūkos, ar noteikumu, ka viņi tam ir devuši rakstisku piekrišanu. Turklāt *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* var par mācību dalībnieku ievākt un uzglabāt nepieciešamo medicīnisko informāciju un biometriskos datus – ar noteikumu, ka viņi tam ir devuši rakstisku piekrišanu.

▼M2

2.b pants

Informācijas apmaiņas veicināšana un ANO ieroču embargo īstenošana atklātā jūrā Lībijas piekrastē

▼M3

►C1 1. Ciktāl to prasa tās atbalsta uzdevums īstenot ANO ieroču embargo atklātā jūrā Lībijas piekrastē, *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ievāc informāciju un, ◄ izmantojot plānošanas dokumentos minētos mehānismus, apmainās ar to ar attiecīgajiem partneriem un aģentūrām nolūkā sekmēt visaptverošu jūras situācijas apzināšanos saskaņotajā operācijas apgabalā, kā noteikts attiecīgajos plānošanas dokumentos. Ja šāda informācija ir klasificēta līdz līmenim "*UE SECRET/EU SECRET*", šīs informācijas apmaiņa ar attiecīgajiem partneriem un aģentūrām var tikt veikta saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/488/ES ([1]) un pamatojoties uz vienošanām, kas noslēgtas operatīvā līmenī saskaņā ar šā lēmuma 12. panta 9. punktu un pilnībā ievērojot savstarpīguma un iekļaušanas principus. Saņemto klasificēto informāciju *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* apstrādā bez jebkādas atšķirības starp tās personālu un pamatojoties vienīgi uz operatīvajām prasībām.

▼M2

2. Ja PDK nolemj, ka ir izpildīti vajadzīgie nosacījumi, *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* saskaņotajā operācijas apgabalā, kā noteikts attiecīgajos plānošanas dokumentos, atklātā jūrā Lībijas piekrastē kuģiem, kas ir ceļā uz Lībiju vai no tās, ja ir pamatots iemesls uzskatīt, ka šādi kuģi tieši vai netieši ved ieročus vai saistītus materiālus uz Lībiju vai no tās, pārkāpjot ieroču embargo attiecībā uz Lībiju, sāk pārbaudes un attiecīgi rīkojas, lai konfiscētu un iznīcinātu šādus priekšmetus, tostarp ar ostas valsts piekrišanu novirzot šos kuģus un to apkalpes uz ostu, kas piemērota šādai iznīcināšanai, saskaņā ar attiecīgajām ANO Drošības padomes rezolūcijām, tostarp ANO DPR 2292 (2016).

([1]) Padomes Lēmums 2013/488/ES (2013. gada 23. septembris) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai (OV L 274, 15.10.2013., 1. lpp.).

▼**M3**

3. Saskaņā ar attiecīgajām ANO Drošības padomes rezolūcijām, tostarp ANO DPR 2292 (2016), *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA*, veicot pārbaudes saskaņā ar 2. punktu, var vākt un uzglabāt pierādījumus, kas tieši saistīti ar tādu priekšmetu pārvadāšanu, kuri ar Lībijai piemēroto ieroču embargo ir aizliegti. Tā saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem šādus pierādījumus var nodot dalībvalstu attiecīgo tiesībaizsardzības iestāžu un/vai kompetento Savienības struktūru rīcībā.

▼**B**

3. pants

ES operācijas komandiera iecelšana

Kontradmirāli *Enrico Credendino* ar šo ieceļ par ►**M1** *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ ES operācijas komandieri.

4. pants

ES operācijas štāba vietas noteikšana

►**M1** *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ operācijas štābs atrodas Romā Itālijā.

5. pants

Operācijas plānošana un sākšana

Lēmumu par ►**M1** *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ sākšanu pēc ►**M1** *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ operācijas komandiera ieteikuma pieņem Padome pēc tam, kad ir apstiprināts operācijas plāns un spēka lietošanas noteikumi, kas nepieciešami pilnvaru īstenošanai.

6. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā vadība

1. Darbojoties Padomes un AP pakļautībā, PDK veic ►**M1** *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgos lēmumus saskaņā ar LES 38. pantu. Šis pilnvarojums ietver tiesības grozīt plānošanas dokumentus, tostarp operācijas plānu, komandķēdi un spēka lietošanas noteikumus. Tas ietver arī tiesības pieņemt lēmumus par ES operācijas komandiera un ES spēku komandiera iecelšanu. Padome saglabā pilnvaras pieņemt lēmumus par ES militārās operācijas mērķiem un izbeigšanu. Ievērojot šā lēmuma 2. panta 3. punktu, PDK ir pilnvarota izlemt, kad veikt pāreju starp dažādiem operācijas posmiem.

2. PDK regulāri sniedz ziņojumus Padomei.

3. ES Militārās komitejas (ESMK) priekšsēdētājs regulāri ziņo PDK par ►**M1** *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ norisi. Vajadzības gadījumā PDK var uzaicināt ES operācijas komandieri vai ES spēku komandieri uz savām sanāksmēm.

▼B

7. pants

Militārā vadība

1. ESMK uzrauga ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ pareizu norisi, par ko atbild ES operācijas komandieris.

2. ES operācijas komandieris regulāri ziņo ESMK. ESMK vajadzības gadījumā var uzaicināt ES operācijas komandieri vai ES spēku komandieri uz savām sanāksmēm.

3. ESMK priekšsēdētājs darbojas kā galvenais kontaktpunkts sakariem ar ES operācijas komandieri.

8. pants

Savienības reakcijas un koordinācijas saskaņotība

1. AP nodrošina šā lēmuma īstenošanu un tā saskaņotību ar Savienības ārējo darbību kopumā, tostarp ar Savienības attīstības programmām un humāno palīdzību.

2. AP, kam palīdz Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD), darbojas kā galvenais kontaktpunkts sakariem ar Apvienoto Nāciju Organizāciju, reģiona valstu iestādēm un citiem starptautiskiem un divpusējiem dalībniekiem, tostarp NATO, Āfrikas Savienību un Arābu valstu līgu.

3. ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ sadarbojas ar attiecīgās dalībvalsts iestādēm un izveido koordinācijas mehānismu, un vajadzības gadījumā vienojas ar citām Savienības aģentūrām un struktūrām, jo īpaši *Frontex*, Eiropolu, *Eurojust*, Eiropas Patvēruma atbalsta biroju un attiecīgām KDAP misijām.

9. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju vai tās vienoto iestāžu sistēmu, kā arī saskaņā ar attiecīgajām Eiropadomes pamatnostādnēm operācijā var aicināt piedalīties trešās valstis.

2. Ar šo Padome pilnvaro PDK aicināt trešās valstis sniegt palīdzību un pēc ES operācijas komandiera un ESMK ieteikuma pieņemt attiecīgos lēmumus par piedāvātās palīdzības pieņemšanu.

3. Sīki izstrādātu kārtību trešo valstu dalībai paredz nolīgumos, kurus noslēdz, ievērojot LES 37. pantu un saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantā paredzēto procedūru. Ja Savienība un kāda trešā valsts ir noslēgušas nolīgumu, kurā paredz sistēmu attiecīgās trešās valsts dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas misijās, šāda nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄.

4. Trešām valstīm, kas sniedz būtisku militāro palīdzību ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄, ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz operācijas ikdienas vadību kā dalībvalstīm, kuras piedalās operācijā.

▼B

5. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus par Palīdzības sniedzēju komitejas izveidi gadījumā, ja trešās valstis sniedz būtisku militāro palīdzību.

10. pants

Savienības vadītā personāla statuss

Savienības vadīto vienību un to personāla statusu vajadzības gadījumā nosaka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

11. pants

Finanšu noteikumi

1. ES militārās operācijas kopējās izmaksas pārvalda saskaņā ar Lēmumu (KĀDP) 2015/528.

▼M2

2. Finanšu atsauces summa *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* kopējām izmaksām laikposmā no 2015. gada 18. maija līdz 2016. gada 27. jūlijam ir EUR 11,82 miljoni. Lēmuma (KĀDP) 2015/528 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsauces summas procentuālā daļa ir 70 % attiecībā uz saistībām un 40 % attiecībā uz maksājumiem.

3. Finanšu atsauces summa *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* kopējām izmaksām laikposmā no 2016. gada 28. jūlija līdz 2017. gada 27. jūlijam ir EUR 6 700 000. Lēmuma (KĀDP) 2015/528 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsauces summas procentuālā daļa ir 0 % attiecībā uz saistībām un 0 % attiecībā uz maksājumiem.

▼M3

12. pants

Informācijas nodošana

▼C1

1. AP ir pilnvarots attiecīgos gadījumos un saskaņā ar *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* operācijas vajadzībām, un pilnībā ievērojot savstarpīguma un iekļaušanas principus, nodot izraudzītām trešām valstīm un Starptautiskajai Krimināltiesai jebkādus ES neklasificētus dokumentus, kuri saistīti ar Padomes apspriedēm par operāciju un uz kuriem attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumu, ievērojot Padomes reglamenta [1] 6. panta 1. punktu. PDK ar noteikumu, ka minētie nosacījumi ir izpildīti, katram gadījumam atsevišķi norāda attiecīgās trešās valstis.

2. AP ir pilnvarots saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES – attiecīgos gadījumos un saskaņā ar *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* vajadzībām, un pilnībā ievērojot savstarpīguma un iekļaušanas principus – izraudzītajām trešām valstīm un Starptautiskajai Krimināltiesai nodot minētās operācijas vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju:

a) līdz līmenim, kāds paredzēts piemērojamajos informācijas drošības nolīgumos, kas noslēgti starp Savienību un attiecīgo trešo valsti; vai

b) citos gadījumos – līdz līmenim "*CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL*".

[1] Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).

▼C1

PDK ar noteikumu, ka minētie nosacījumi ir izpildīti, katram gadījumam atsevišķi norāda attiecīgās trešās valstis.

▼M3

3. Saņemto klasificēto informāciju *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* apstrādā bez jebkādas atšķirības starp tās personālu un pamatojoties vienīgi uz operatīvajām prasībām.

4. AP ir arī pilnvarots saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES un saskaņā ar *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* operatīvajām vajadzībām Apvienoto Nāciju Organizācijai nodot ES klasificētu informāciju līdz līmenim "*RESTREINT UE/EU RESTRICTED*", kura sagatavota *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* vajadzībām.

5. AP ir pilnvarots saskaņā ar *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* operatīvajām vajadzībām nodot Interpolam attiecīgu informāciju, tostarp personas datus.

6. Kamēr starp Savienību un Interpolu nav noslēgts nolīgums, *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* var ar šādu informāciju apmainīties ar dalībvalstu valsts centrālajiem Interpola birojiem saskaņā ar vienošanos, kas jānoslēdz starp ES operācijas komandieri un attiecīgā valsts centrālā biroja vadītāju.

7. Konkrētu operatīvo vajadzību gadījumā AP saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES tiek pilnvarots nodot Lībijas leģitīmajām iestādēm jebkādu *EU NAVFOR MED* operācijas *SOPHIA* vajadzībām sagatavotu ES klasificēto informāciju ar klasifikācijas pakāpi līdz "*RESTREINT UE/EU RESTRICTED*".

8. AP ir pilnvarots noslēgt vienošanās, kas ir vajadzīgas, lai īstenotu šā lēmuma noteikumus par apmaiņu ar informāciju.

9. Pilnvaras nodot informāciju, kā arī pilnvaras noslēgt šajā lēmumā minētās vienošanās AP saskaņā ar Lēmuma 2013/488/ES VI pielikuma VII iedaļu var deleģēt EĀDD ierēdņiem, ES operācijas komandierim vai ES spēku komandierim.

▼B

13. pants

Stāšanās spēkā un darbības izbeigšana

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

▼M2

EU NAVFOR MED operācijas *SOPHIA* darbība beidzas 2017. gada 27. jūlijā.

▼B

Šis lēmums tiek atcelts dienā, kad saskaņā ar apstiprinātajiem ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ izbeigšanas plāniem tiek slēgts ES operācijas štābs, neskarot Lēmumā (KĀDP) 2015/528 noteikto ►M1 *EU NAVFOR MED* operācija *SOPHIA* ◄ revīzijas un pārskatu iesniegšanas kārtību.